

HET RESPIRATOIR SYNCYTIAAL VIRUS (RSV)

Beste ouders,

Uw kind voelt zich ziek en vertoont klachten die kunnen wijzen op een besmetting met het **RSV of respiratoir syncytiaal virus**.

Voor de definitieve diagnose wachten we op het resultaat van de virale kweek van de neusuitstrijk, maar in afwachting nemen we nu al de nodige maatregelen om eventueel nieuwe besmettingen te voorkomen.

U vindt deze maatregelen ook terug op de gele infokaart die we op de kamerdeur aanbrenghen.

Wat is RSV?

RSV is een veel voorkomende verwekker van luchtweginfecties bij zuigelingen. In ons klimaat treden deze infecties voornamelijk op tijdens de herfst en de winter.

Daar waar de infectie bij sommige kinderen beperkt blijft tot een banale verkoudheid, die binnen de week voorbij is, evolueert ze bij anderen naar een bronchiolitis.

De behandeling hangt af van de symptomen die zich voordoen.

Hoe raakt men besmet?

Bij besmette personen is het virus aanwezig in het speeksel en in de secreties van de luchtwegen.

Het virus verspreidt zich zeer gemakkelijk via de lucht, maar kan ook worden doorgegeven via de handen en besmette voorwerpen (fopspeen, speelgoed, ...).

Zeer kleine hoeveelheden van het virus zijn al voldoende om andere kinderen te besmetten.

Te nemen voorzorgsmaatregelen:

Door het ziekenhuispersoneel

- ◇ Isolatie van het kind in een éénpersoonskamer.
- ◇ Strikte handhygiëne door alle zorgverstrekkers.
- ◇ Gele infokaart op de deur om iedereen die de kamer betreedt, te informeren.

Als ouders

- ◇ Houd uw kind op de kamer en vermijd elk contact met andere kinderen (van familie / andere patiëntjes / vriendjes).
- ◇ Neem geen voorwerpen mee uit de kamer en geef niets door aan andere kinderen.
- ◇ Ontsmet steeds uw handen bij het verlaten van de kamer.

WIJ VRAGEN U OM DEZE EENVOUDIGE MAATREGELEN STRIKT TOE TE PASSEN.



LE VIRUS RESPIRATOIRE SYNCYTIAL (VRS)

Chers parents,

Votre enfant se sent mal et présente des symptômes qui peuvent indiquer une infection par le **virus respiratoire syncytial** ou **VRS** (le nez qui coule, la fièvre, la toux).

Les résultats de la culture virale des sécrétions nasales et le diagnostic définitif seront connus d'ici quelques jours. Dans l'intervalle, nous commençons dès maintenant, avec les précautions visant à éviter de nouvelles infections (voir aussi l'indicateur jaune, apposé à la porte de la chambre).

Qu'est ce que cela signifie?

Le VRS est une cause fréquente d'infections respiratoires chez les nourrissons. Dans nos régions, ces infections apparaissent principalement pendant l'automne et l'hiver. Chez certains enfants, l'infection reste limitée à un simple rhume, qui disparaît en une semaine. Chez d'autres enfants elle peut évoluer vers une bronchiolite. Le traitement dépend des symptômes qui apparaissent.

Comment la maladie se transmet-elle?

Le virus est présent dans les gouttelettes de salive et les sécrétions des voies respiratoires des enfants et adultes infectés. **Le virus se transmet très facilement par l'air mais aussi par les mains et par des objets contaminés (tétine, jouet, ...).** De très petites quantités de virus suffisent pour infecter d'autres enfants.

Précautions à prendre:

Par le personnel de l'hôpital

- ◇ Isolation dans une chambre particulière.
- ◇ Hygiène des mains à respecter par tout le personnel soignant.
- ◇ L'indicateur jaune apposé sur la porte indique les précautions à prendre pour éviter la transmission.

En tant que parents

- ◇ Gardez votre enfant dans la chambre et évitez tout contact avec d'autres enfants (de la famille / autres patients / les petits ami(e)s).
- ◇ Gardez tous les objets à l'intérieur de sa chambre. Evitez tout échange d'objets et de jouets entre les enfants.
- ◇ Désinfectez vos mains au moment de quitter la chambre.

NOUS VOUS DEMANDONS DE RESPECTER CES SIMPLES PRECAUTIONS.

